

Italy-Naples: Cast-iron products

OJ S 147/2013 31/07/2013

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ABC – Acqua Bene Comune Napoli – Azienda Speciale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

For the attention of: Ingg. G. Marsella - F.Pulcrano

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 0817818144/76

Fax: +39 0817818190

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.abc.napoli.it>

Address of the buyer profile: <http://www.abc.napoli.it>

Electronic access to information: <http://www.abc.napoli.it>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: ABC Napoli Azienda Speciale - Segreteria Generale

Postal address: Via Argine 929

Town: Napoli

Postal code: 80147

Country: Italy

E-mail: procurement@arin.na.it

Telephone: +39 08178181-44/76

Fax: +39 0817818190

Internet address: <http://www.abc.napoli.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fornitura di tubazioni e pezzi speciali in ghisa sferoidale.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Ambito territoriale della provincia di Napoli.

NUTS code ITF33 Napoli

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'appalto consiste nella fornitura annuale di tubazioni di vario diametro e di pezzi speciali di varia tipologia e diametro, in ghisa sferoidale, da consegnare dietro specifica richiesta.

II.1.6. CPV code(s)

44470000 Cast-iron products

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'ammontare complessivo dell'appalto a base di gara è di 1 078 387,22 EUR per la durata presunta di 24 mesi ovvero fino all'esaurimento dell'importo contrattuale.

Estimated value excluding VAT: 1 078 387,22 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

È richiesta la costituzione di una cauzione provvisoria prodotta ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. Essa deve avere validità di 180 giorni decorrenti dalla data fissata per la scadenza di presentazione delle offerte e contenere l'impegno a prorogare il termine di validità fino alla data di emissione della cauzione definitiva, qualora questa avvenga decorsi i 180 giorni inizialmente previsti. La garanzia deve espressamente prevedere la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale e la sua operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante. Nel caso che la cauzione provvisoria venga prestata tramite polizza fideiussoria, la stessa deve, altresì, essere accompagnata da

autentica notarile circa l'identità e poteri del garante firmatario o, in alternativa, da apposita dichiarazione sostitutiva di atto notorio resa dal garante firmatario e corredata dalla stampa dell'immagine (o pdf) di un proprio valido documento di identità.

Si applicano le disposizioni di cui all'art. 40, comma 7., del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Appalto finanziato con fondi a bilancio della stazione appaltante. I pagamenti all'aggiudicatario saranno eseguiti secondo le modalità previste dal capitolato speciale di appalto e dallo schema di contratto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Possono partecipare alla presente procedura i soggetti individuati ai sensi dell'art. 34, del D. Lgs. 163/2006, secondo i criteri di cui ai successivi paragrafi 3.1, 3.2 e 3.3.

Sono inoltre ammessi alla gara i soggetti singoli, consorziati o raggruppati ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 che intendono avvalersi dei requisiti tecnico-organizzativi ed economici di altri soggetti, nel rispetto delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Non è ammessa la partecipazione alla gara di soggetti per i quali sussistono:

1. le cause di esclusione di cui all'art. 38, del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.;
2. provvedimenti di sospensione o interdittivi di cui all'art. 14 del D.Lgs. 81/2008;
3. sentenze, ancorché non definitive, relative a reati che precludono la partecipazione alle gare di appalto;
4. l'estensione degli effetti delle misure di prevenzione della sorveglianza, di cui all'art. 6 del D. Lgs. 159/2011, irrogate nei confronti di un convivente dei soggetti richiamati dall'art. 38, comma 1, lettera b), del D.lgs. 163/2006, negli ultimi cinque anni antecedenti alla data di invio della lettera di invito. del bando relativo alla presente gara;
5. l'esistenza dei piani individuali di emersione di cui all'art. 1 bis, comma 14, della legge n. 383 /2001 e ss.mm.ii.;
6. la contemporanea partecipazione alla gara in più di un raggruppamento ovvero la partecipazione in forma individuale qualora si partecipi alla gara medesima in raggruppamento;
7. la contemporanea partecipazione alla gara come autonomo concorrente e come consorziato indicato, ai sensi dell'articolo 37, comma 7, del D.Lgs. 163/2006, da uno dei consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettere: b) (consorzi tra società cooperative e consorzi tra imprese artigiane) e c) (consorzi stabili), del D.Lgs. 163/2006, partecipante alla gara;
8. l'esistenza di collegamenti sostanziali con altre imprese partecipanti alla gara, ai sensi di cui all'art. 38, comma 1, lettera m-quater), del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii.;
9. la contemporanea partecipazione alla gara di un'impresa avvalsa in proprio (o raggruppata o consorziata) e dell'impresa avvalente ovvero di impresa in situazione di controllo sostanziale con l'impresa avvalsa o dell'impresa avvalente.

L'assenza delle condizioni preclusive sopra elencate è provata, a pena di esclusione dalla gara, con le modalità, le forme ed i contenuti previsti dal disciplinare di gara al paragrafo 5.1.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: va) volume globale di affari, conseguito negli ultimi tre esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del bando nella G.U.U.E., non inferiore a 1 500 000 EUR (euro unmilione cinquecentomila/00) oltre IVA;
sa) esecuzione di forniture analoghe, per le attività oggetto dell'appalto, negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del bando nella G.U.U.E., e precisamente: per fornitura di tubazioni e/o pezzi speciali in ghisa sferoidale per un importo globale non inferiore a 1 000 000 EUR (unmilione/00) oltre iva;
r) n. due referenze rilasciate da soggetti di cui all'art. 41, comma 1, lettera a), del D.Lgs. 163 /2006 e ss.mm.ii. (nel caso di identità plurisoggettiva, si leggano le relative precisazioni di cui al successivo paragrafo 5.1.1).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: sa) esecuzione di forniture analoghe, per le attività oggetto dell'appalto, negli ultimi 3 esercizi finanziari approvati alla data di pubblicazione del bando nella G.U.U.E., e precisamente: per fornitura di tubazioni e/o pezzi speciali in ghisa sferoidale per un importo globale non inferiore a 1 000 000 EUR (unmilione) oltre iva.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

CIG: 5255422F6A

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: ..

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

16.9.2013 - 15:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 23.9.2013 - 15:00

Place

Via Argine 929- 80147 Napoli.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

I legali rappresentanti dei concorrenti ovvero soggetti, muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: L'eventuale pubblicazione del prossimo avviso è prevista entro 2 anni dalla data di affidamento dell'appalto ovvero entro 24 mesi.

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Formano parte integrante e sostanziale del presente bando: il Disciplinare di gara, il Capitolato Speciale di Appalto e lo schema di contratto. Per ogni altra informazione si rimanda al sito web: <http://www.abc.napoli.it>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.7.2013